

Prospekt SLG Celje. Sezona 1965/66, št. 3. Izdalo in založilo Slovensko ljudsko gledališče Celje. Urednik: Janez Zmavc.  
Naklada: 700 izvodov. Cena 40 dinarjev. Natisnila tiskarna CP »Celjski tisk« Celje.



# KLOVN IN NJEHOV CIRKUS

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE

SLG

Conrad Seiler

# KLOVN IN NJEGOV CIRKUS

Vesela igra za otroke

Prevedel: Janko Moder

Režija: JANEZ POVSE

Koreograf: Jakob Hafner

Scenograf: Vladimir Rijavec

Kostumografinja: Vida Zupan-Bekčičeva

Glasba: Darijan Božič

Petje naštudiral: Edo Goršič

Lektor: Janez Žmavc

## O s e b e :

Hahaha, cirkuški klovn — Branko Grubar

Puhpuh, zajček — Jana Šmidova

Kiki, opica — Alfonz Kumer

Rigariga, osliček — Drago Kastelic

Kralj Karel Véliki, lev — Jože Pristov

Gospa Cvenkipenkijeva, vdova

— Marija Goršičeva

Sapica } njeni hčerki — Minu Kjudrova

Kapica } — Mija Mencejeva

Gospod Tolovaj, poglavar razbojnikov

— Pavle Jeršin

Cepetec } roparja — Sandi Krošl

Spodrepiga } — Janez Bermež

Fant — Drago Kastelic

Prizorišča:

I. dejanje: na cesti

II. dejanje: pred hišo gospe Cvenkipenkijeve

III. dejanje: v jami razbojnikov

PREMIERA 12. NOVEMBRA 1965 OB 15.30

---

Vodja predstave: Stanko Jost — Šepetavka: Olga Puncerjeva  
— Razsvetljava: Bogo Les — Tehnično vodstvo: Franjo Cesar  
— Odrski mojster: Franc Klobučar — Krojaška dela: Amalija Palirjeva in Jože Gobec — Frizerska dela: Vera Srakarjeva — Slikarska dela: Ivan Dečman — Čevljarska dela: Konrad Faktor — Rekviziterska dela: Ivan Jeram — Garderoba: Angela Korošec.

## JANEZ POVŠE

je absolvirал na oddelku za režijo na AGRFTV v Ljubljani. Klovn je njegov gledališki debi.



*»Otrok ima izmed vseh gledalcev največ fantazije, najčistejši okus in v primeru dobre predstave največjo mero hvaležnosti, ki je iskren izraz velikega doživetja.«*

### I. dejanje

Klovn Hahaha je zaspal v starem zaboju in cirkus je odšel naprej brez njega. Klovn se je prebudil in ni mogel iz zaboja. Začel je klicati na pomoč in razbijati po zaboju, a ta se ni hotel odpreti.

Končno pa ga je zaslišal deček, odprl zaboj in ga rešil. Šele tedaj je klovn spoznal, da mu je cirkus odšel in ga pustil samega na cesti. Zahvalil se je dobremu dečku za pomoč in si zapel pesmico o klovnju, ki nikoli ne pozna žalosti.

Na svoji poti je srečal zajčka Puhpuhca, ki so ga vrgli iz cirkusa, čeprav je zelo srčkan zajček. Vzel ga je s seboj na pot.

Skupaj s Puhpuhcem sta srečala opico Kiki, ki je zaspala na drevesu; medtem pa je cirkus odšel naprej. Tudi opica Kiki je bila navdušena nad dogodivščinami, ki jih bodo na skupni poti še doživeli.

Niso še napravili deset korakov, ko je prišepal osliček Rigariga. Bolnega ga je pustil cirkus na cesti in odšel naprej brez njega. Na srečo je imel klovn Hahaha s seboj prašek zoper glavobol in osliček Rigariga je ozdravel, kot bi mig-nil.

Prav tedaj so zagledali leva. Vsi: klovn Hahaha, zajček Puhpuhec, opica Kiki in osliček Rigariga so se na smrt preplašili. To pa je bil le lev iz istega cirkusa — lev Kralj Karel Veliki. V prednjo šapo se mu je zadržal trn in s skupnimi moč-

mi so ga izdrli. — Tudi njega so pregovorili za skupno pot in tako so vsi skupaj odšli naprej novim doživljanjem naproti.

## II. dejanje

Gospod Tolovaj in njegova tovariša Cepetec in Spodrepiga so izvedeli, da je gospa Cvenkipenkijeva, ki ima hčerki Sapico in Kapico, kupila Kapici za rojstni dan veliko torto.

Sapica, Kapica in gospa Cvenkipenkijeva so odšle na obisk k teti Klementini, medtem pa so roparji ukradli torto in zbežali. Ko so se Sapica in Kapica ter njuna mati gospa Cvenkipenkijeva vrnile domov, torte ni bilo nikjer več in začele so zbegane klicati na pomoč.

Ravno v tem trenutku je prišel klovn Hahaha s svojimi živalmi, jih potolažil in skupaj so šli za roparji — zajček Puhpuhec pa jim je kazal sled.

Kako so klovn Hahaha in živali našli roparje in jih ukrotili ter kaznovali in kaj je bilo s torto, o vsem tem vam pripoveduje III. dejanje te vsele in zanimive igre s petjem in glasbo.

---

### TRGOVSKO PODJETJE

## »AGROPROMET«

### CELJE

kupuje in prodaja vse vrste sadja in zelenjave v svojih skladiščih na Bežigranski 13 v Celju, Šempetru v Sav. dolini in v svojih prodajalnah v Celju, Rogaški Slatini, Velenju, Dobrni, Laškem, Preboldu in Zalcu.

Toplo se priporočamo.

---

### TRGOVSKO PODJETJE

## TEHNOMERCATOR«

### CELJE, Gubčeva ulica 2

prodaja na veliko in malo vsakovrsten elektrotehnični material, radijske aparate, televizorje, barve, kemikalije, steklo, porcelan, gradbeni material in železnino. Velika izbira vseh vrst gospodinjskih aparatov in pripomočkov po konkurenčnih cenah, uvoženi porcelanski izdelki idr.

Za cenjeni obisk se priporočajo naslednje prodajalne:

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| »TEHNIKA«, Ljubljanska 10    | »ZELEZNINAR«, Stanetova 4 |
| »ELEKTRO«, Stanetova 3       | »MERKUR«, Gubčeva 4       |
| »RADIO«, Stanetova 5         | »LABOD«, Stanetova 31     |
| »MAVRICA«, Stanetova 13      | »ŽALEC«, Žalec            |
| »KRISTALIJA«, Trg V. kon.    | »VRANSKO«, Vransko        |
| »REPRODUKT«, Šmartno ob Paki | »PREBOLD«, Prebold        |
|                              | »OPREMA«, Šoštanj         |

Prodajalne nudijo tudi lasten potrošniški kredit!